

# Haier



**MAF-N30**

海尔 集团公司

中国 青岛市 高科园 海尔路1号（海尔工业园）商流 MP3 事业部

C/N : 408-009-0202

本文档仅用于提供信息和提示，Haier 保留未预先通知的情况下对本文中规格和其他信息进行修改的权利。Haier 不承担对此处信息进行更新的义务。

## [目录]

# Haier

此手册介绍此产品的使用方法和有关注意事项。（基于提高产品性能或修改规格之考虑，本手册中的内容可能会有所改动，恕不另行通知。）在您使用此产品前，请仔细阅读此用户手册。Haier 将竭尽所能提供更好的产品，以回报广大用户给予我们的厚爱。

根据有关的版权法规，在未经 Haier Co., Ltd. 书面许可的情况下，对此产品的所有或部分软件和文档进行模拟、复制或翻译都是法律所禁止的，采用电子媒体或使用设备进行阅读的做法也是法律禁止的。

\* Microsoft、Windows、Windows Explorer 和 Windows 徽标是 Microsoft Corporation 的注册商标或商标。

\* Intel 和 Pentium 是 Intel Corporation 的注册商标。

\* Macintosh 和 Macintosh 徽标是 Apple Computer Inc 的注册商标或商标。

\* 此手册中包含的系统和产品属于各自公司™ 或® 研究机构的注册商标或商标，标志有时候并没有特别进行标识。

### 1. 警告

|         |   |
|---------|---|
| ① 使用环境  | 4 |
| ② 安全性提示 | 4 |
| ③ 用户安全  | 5 |
| ④ 数据储存  | 5 |

### 2. 介绍

|              |    |
|--------------|----|
| ① 功能         | 6  |
| ② 规格         | 7  |
| ③ PC 操作需求    | 8  |
| ④ 部件         | 9  |
| ⑤ 部件名及如何使用按钮 | 10 |
| ⑥ LCD 显示配置   | 11 |

### 3. 基本操作

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| ① 如何取下/装上颈带型耳机                        | 12 |
| ② 电池充电                                | 14 |
| ③ 操作软件安装                              | 15 |
| ④ 开机/关机                               | 20 |
| ⑤ 声音控制                                | 20 |
| ⑥ 音乐搜索（导航）                            | 20 |
| ⑦ 播放/暂停音乐文件                           | 21 |
| ⑧ 音乐和数据文件下载                           | 21 |
| ⑨ 转换 MUSIC（音乐）模式 ↔ FM TUNER（FM 调谐器）模式 | 23 |
| ⑩ 将播放器从计算机断开                          | 24 |

### 4. 音乐模式下的详细信息

|              |    |
|--------------|----|
| ① 按钮操作       | 25 |
| ② 功能操作方法     | 26 |
| - 收听音乐       | 26 |
| - 导航（查找音乐）   | 26 |
| - 重复设置（重复播放） | 27 |
| - 观看功能       | 27 |

|                |    |
|----------------|----|
| - 设置 A↔B 段重复功能 | 28 |
| - 录音机          | 29 |
| - 设置均衡器        | 30 |
| - 设置音效         | 30 |
| - 设置语言         | 31 |
| - 设置观看         | 32 |
| - 设置闹钟         | 33 |
| - 设置显示         | 34 |
| - 设置速度控制       | 35 |
| - 设置系统         | 35 |
| - 删除功能         | 37 |

### 5. FM 调谐器模式详细信息

|               |    |
|---------------|----|
| ① 按钮操作        | 38 |
| ② 功能操作方法      | 39 |
| - 收听 FM 电台    | 39 |
| - 设置保存频道      | 40 |
| - 扫描模式 ↔ 频道模式 | 41 |
| - 设置自动预设      | 41 |
| - 设置 FM 波段    | 42 |
| - 设置搜索步长      | 42 |
| - 设置立体声/单声道   | 42 |
| - 设置显示/系统     | 43 |

### 6. Haier UTILITY

|          |    |
|----------|----|
| ① 格式化和配置 | 44 |
| ② 设置配置   | 46 |
| ③ 固件升级   | 47 |

### 7. FAQ（故障诊断）

### 8. 使用 Media Sync

|                    |    |
|--------------------|----|
| ① 安装 Media Sync 程序 | 50 |
| ② Media Sync       | 51 |
| ③ 下载文件到播放器         | 53 |

## 1. 警告

### 1 使用环境

\* 请不要在以下场所放置或使用此播放器。

- ① 温度过高的场所
- ② 温度过低的场所 (工作温度 5°C ~ 40°C)
- ③ 潮湿的场所
- ④ 容易浸到水的场所
- ⑤ 有灰尘的场所
- ⑥ 太阳光直射的场所
- ⑦ 在车上
- ⑧ 靠近热源的地方
- ⑨ 有振动的地方
- ⑩ 靠近磁性物质的场所
- ⑪ 产生静电的环境中。

### 2 安全性提示

- ① 不要用力撞击播放器。
- ② 不要在未经许可的情况下拆开、维修或改装播放器。
- ③ 不要让异物进入此播放器。  
如回形针、纸屑、饮料等。
- ④ 如果播放器表面变脏，请使用一块软布或毛巾擦拭即可。千万不要使用化学溶剂。

### 3 用户安全

- ① 交通安全
  - 当您驾驶自行车、摩托车或小汽车时，请不要使用耳机收听音乐和 FM 广播。否则会有发生事故的危險，并且这样做是不合法的。
  - 当您步行过程中收听音乐或 FM 广播时请降低耳机的音量，这会引起事故。
- ② 保护听力
  - 不要长时间使用耳机收听音乐。  
专家指出便携式音响设备长时间使用耳机会损伤听力。

### 4 数据储存

- ① 对在此播放器和计算机之间传输数据而造成的数据丢失或损坏，本公司将不承担任何责任。
- ② 如果您在此播放器中有重要数据，请务必进行备份。  
由于机械故障、误操作和其它原因（外部振动、电源故障等）致使保存的数据丢失，本公司将不对损坏的数据承担任何责任。
- ③ 在要求提供客户服务之前，请务必对保存在此播放器中的数据进行备份。公司会认为客户已经对数据进行了备份过程，因此不会再执行单独的备份。因此，对在维修过程中造成的数据损坏，本公司将不承担任何责任。
- ④ 当将此产品的 USB 接口插入计算机、或从计算机上拔下此播放器的 USB 接口时，请务必握紧插头。
- ⑤ 当此播放器连接到计算机时，请不要撞击或摇动接合部位。

## 2. 介绍

### 1 功能

- ① 迷你型高质量 MP3 播放器
  - 大小紧凑型产品，如珠宝一样保护它。
- ② USB 大容量存储
  - 当播放器连接到 PC 时，不需要使用管理程序即可方便的下载或上传数据，因为该播放器会被当作一块移动磁盘使用。
- ③ FM 电台功能
  - FM 收听、搜索频率保存、自动预设功能。
- ④ USB 2.0 高速数据传输
- ⑤ 3D 音效
  - 标准预设 EQ 是一个基本功能，用户可以设定 4 种 3D 音效，即演播室、音乐会、唱片和动态低音。
- ⑥ 多格式播放器
  - 这款多格式播放器支持 MP3、WMA、ASF 格式。
- ⑦ 方便用户使用的图形用户界面 (GUI).
  - 精心制作的 GUI，用户操作极为方便。
  - 此播放器提供图形化图标和简单易用的菜单。
- ⑧ 导航
  - 更方便用户使用，因为该播放器有三种内容，就如同 Window Searcher，易于保存和扫描音乐文件。
- ⑨ 录音
- ⑩ 固件升级
  - 我们会通过连续的固件升级服务，使此播放器的性能不断得到提升。

### 2 规格

|         |                                       |
|---------|---------------------------------------|
| 尺寸      | 30 x 50 x 12.8 (W x H x D) mm         |
| 重量      | 29g                                   |
| 内存容量    | 128, 256, 512 MB/ 1GB                 |
| 解码      | MP3 (8~320Kbps), WMA (5~192Kbps), ASF |
| 编码      | WAV                                   |
| LCD 显示  | 2 行 Negative LCD，白色 LED 背光            |
| 支持的语言   | 55 种语言                                |
| 菜单显示语言  | 英语                                    |
| 文件传输速率  | USB 2.0                               |
| 耳机输出    | 18 毫瓦/声道, [6 毫瓦/声道 (对于欧洲)]            |
| 信噪比     | > 90dB                                |
| 输出频率范围  | 20Hz ~ 20KHz                          |
| FM 频率范围 | 76 ~ 108MHz                           |
| 电池      | 锂电池                                   |
| 连续播放时间  | 最长 10 小时 (128kbps MP3 文件播放，音量 13)     |
| 工作温度    | 5°C ~ 40°C                            |

- ▲ 本手册中的内容可能会有所改动，恕不另行通知。
- 实际使用的内存容量会因逻辑文件系统而减少，而与播放器的内存容量无关。
  - 根据操作方法或菜单设置不同，播放时间可能会有所不同。
  - 数据传输率可能会根据用户的 PC 规格不同而有所不同。
  - 使用延长线如 USB 集等连接 PC 不在我们的保修之列。
  - 充电电池的充电次数是有限的，经过长时间使用后用户必须更换电池。
  - 电池的寿命和充电时间可能会根据用户的使用方法不同而有所不同。

## 3 PC 操作需求

## ① IBM PC

- 主机: 支持 USB 接口 (Rev 1.1) 2.0, 安装有 CD-ROM 驱动器的标准设备
- CPU: Pentium 133MHz 或更高
- 内存: 64MB 或更大
- 可用磁盘空间: 20MB 或更大
- 操作系统: Windows 98/ 98SE/ ME/ 2000 / XP

## ② Macintosh

- 主机: 支持 USB 接口 (Rev V1.1) 2.0, 安装有 CD-ROM 驱动器的标准系统 (如) Power Mac G3 (Blue & White)/G4/G4 Cube, iMac/iBook, Powerbook, Powerbook G4
- 内存: 64MB 或更大
- 可用磁盘空间: 20MB 或更大
- 支持的操作系统: Macintosh OS 9.0 或更高

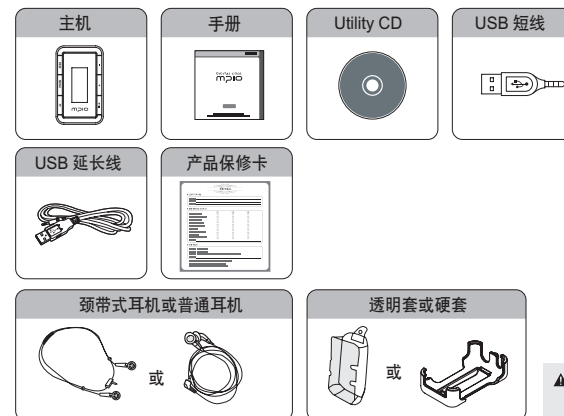
▲ 确定使用的 MP3 播放器连接的是 USB 电缆, 因为使用延长线连接 PC 时 MP3 播放器将无法操作。

▲ 如果使用笔记本电脑上的无源集线器, 则可能无法进行充电或通讯。

▲ 确保使用 Haier Utility 进行格式化。

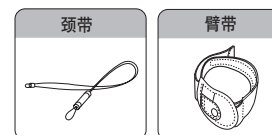
## 4 部件

## ① 基本部件



▲ 耳机和播放器外套可能会因销售地区而有所变化。

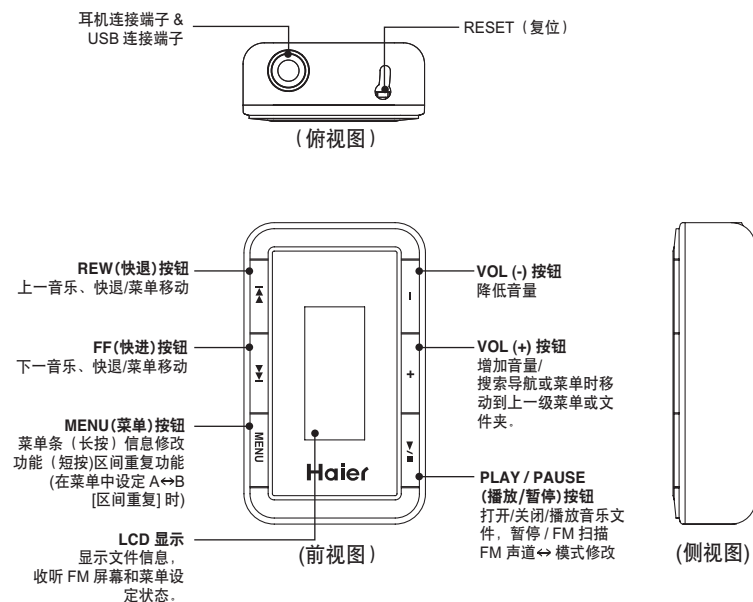
## ② 附加部件 (可选)



▲ 附加部件可能会因销售地区而有所变化。

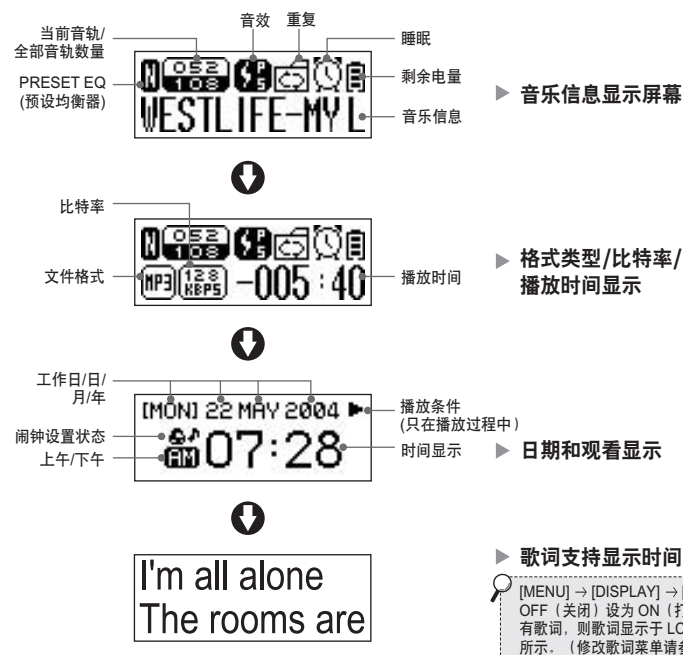
▲ 备件可能因产品性能改善而变化, 恕不另行通知。

## 5 部件名及如何使用按钮



## 6 LCD 显示配置

\* 短按 MENU 按钮时, LCD 信息将按照以下顺序切换。

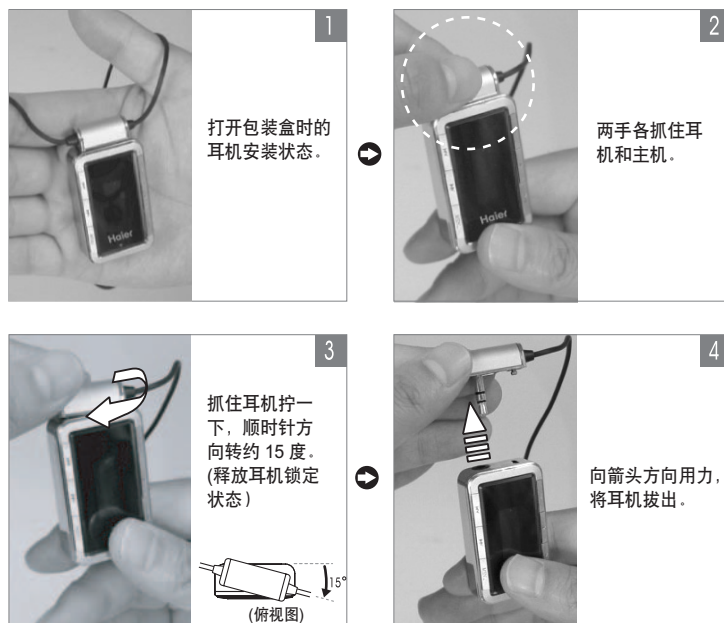


### 3. 基本操作

#### 1 如何取下/装上颈带型耳机

如何取下颈带型耳机

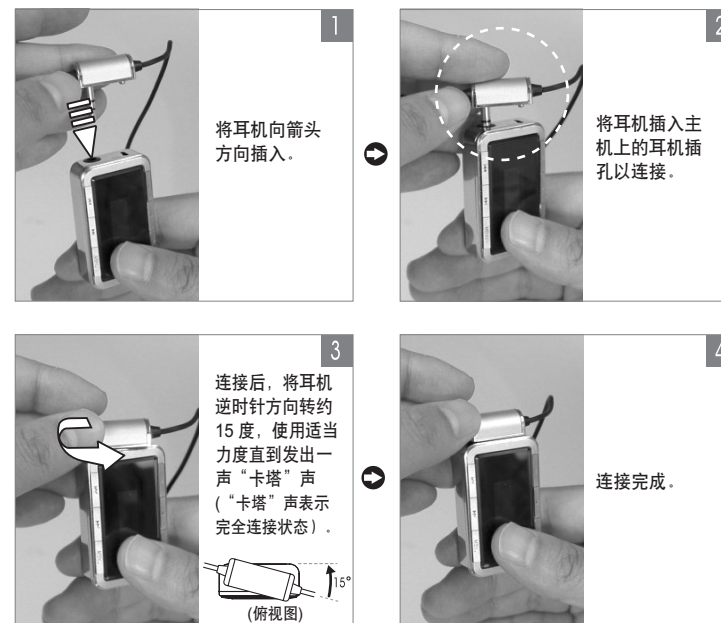
\* 将主机与耳机分开，如下图所示。



⚠ 颈带型耳机或普通高质量耳机可能会因销售地区而有所变化。

如何装上颈带型耳机

\* 安装主机和耳机，如下图所示。



## 2 电池充电

### 产品开机时充电。

- ① 当电池电量图标数量不断减少后，屏幕中会显示 "Low Battery (电池电量低)"，此时您就必须对电池充电。
- ② 如果连接 USB 电缆到此产品的耳机插孔后连接 PC 的 USB 端口，则当 LCD 中的 USB 和充电符号开始闪烁时电池开始充电。
- ③ 如果充电完成，LCD 屏幕上会显示完全充电图标。



### 产品关机时充电

► 即使此产品关机，也可以对电池充电。

如果连接 USB 电缆到此产品的耳机插孔后连接 PC 的 USB 端口，则当 LCD 中的 USB 和充电符号开始闪烁时电池开始充电。LCD 屏幕中不显示充电图标。

▲ 在产品关机情况下充电时，充电时间要明显短于产品开机时的充电时间。

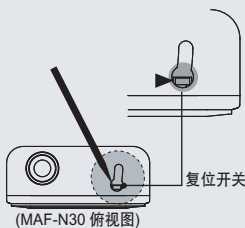


\* 充电时间：3 个小时（完全放电状态）

\* 播放时间：最长 10 小时

▲ 充电时间和播放时间取决于用户的使用环境。充电时确保从 PC 上拔下 USB 线，不要进行 USB 连接。MAF-N30 完全放电时对电池充电，LCD 会关闭。

▲ 将设备耳机端子的 USB 短线连接到 PC 的 USB 端口。充电开始，但 LCD 屏幕上不显示。2~3 小时后拔下 USB 线（电池充电后按 ►/■ 按钮 LCD 仍不打开时，请用针或钢笔等物体按复位开关 1~2 秒钟，然后再次按 ►/■ 按钮）。

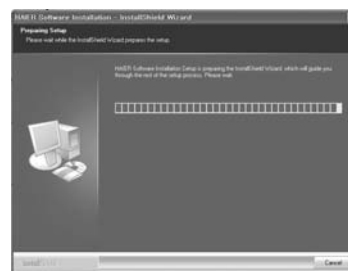


(MAF-N30 俯视图)

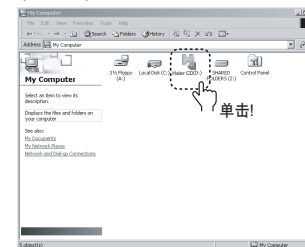
## 3 操作软件安装

\* 使用 Windows ME、Windows 2000 和 Windows XP 的 PC 都支持 USB 2.0 或 1.1 存储设备，可以在无须安装单独程序的情况下将 MP3 播放器当作一个移动磁盘。因此，您可以通过使用 Windows 资源管理器来利用此 MP3 播放器。对于使用 Windows 98/98SE 的计算机，您应该首先安装 Windows 98 Device Driver。

### 如何安装 Windows 98 Device Driver、MAF-N30 Utility 及其他 Utility

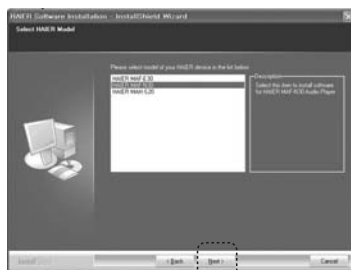


- ① 将提供的光盘插入计算机 (CD-ROM)。一分钟后将自动执行安装，如左图所示。如果未自动执行，请在 Window Searcher 中选择 CD-ROM 并双击 (见下图)。



▲ 撰写此手册时，使用图中的 (D:) 盘作为 PC 环境，可能与用户实际 PC 的驱动器名称不同。图中信息仅作参考。

- ② 单击 [下一步] 按钮。



单击!



单击!

③ 首先选择播放器型号，然后单击 [下一步] 按钮。

④ 如果单击 [下一步] 按钮，当前选中的所有工具程序会被安装。  
用户可以按需要选择性地安装程序。但以下 3 个工具程序安装须安装：

- Windows 98 Device Driver
- Haier Utility
- Windows Media Player Plug-in



单击!



单击!

⑤ 如果单击 [安装] 按钮，用户选中的工具程序会按顺序安装。

⑥ 如果单击 [完成] 按钮，所有安装过程完成。背景屏幕上显示 Haier Utility 图标，如下图所示。图标，如下图所示。



▲ 有关 Haier Utility 的详情，请参见第 44 页的 [6. 使用 Haier Utility]。

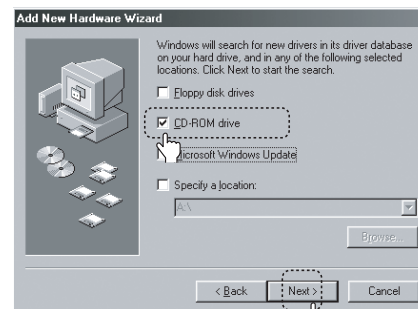
## Windows 98 Device Driver 未自动安装。



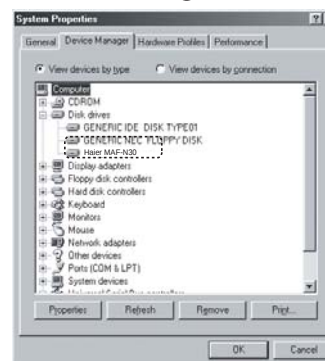
- ① 连接播放器和 PC 的 USB 线。如果出现如左图所示的“新硬件向导”窗口，请单击 [下一步] 按钮。



- ② 选择“对设备适当的驱动程序”菜单后单击 [下一步] 按钮。



- ③ 先将 Utility 光盘插入 CD-ROM 并单击 [下一步] 按钮，然后选择“CD-ROM Drive”菜单。然后，在复制并安装完 Utility 光盘中必要的驱动程序文件后，出现完成窗口。如果单击 [完成] 按钮，则安装过程完成。



- ④ 最后您可以检查如果输入下一路径，安装是否正常完成。[控制设备] → [系统] → [设备管理器] → [硬盘控制器] 子设备。只有在显示名为“Haier MAF-N30”的设备时正常（见左图）。

## 4 开机/关机

- ① 按住 ►/■ 按钮打开播放器并显示日期和观看屏幕。  
按任意按钮都会出现导航屏幕。
- ② 按住 ►/■ 按钮关闭播放器。



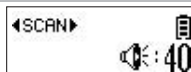
\* 所有模式下，如果在背光灯关闭时短按任意按钮，该按钮的功能只作为打开背光灯。背光灯打开后所有按钮执行其原来的功能。其目的是防止不必要的错误操作。但如果背光灯持续打开或关闭，则所有按钮都会立即执行其原来的功能。另外，长时间打开背光灯会大量消耗电池，影响播放时间。

## 5 声音控制

- ① 增加音量：按 (+) 按钮。
- ② 降低音量：按 (-) 按钮。



[用于音乐模式]



[用于 FM 调谐器模式]

▲ 按住音量键可快速增加和降低音量。  
(但是音量控制只在播放音乐或收听 FM 电台时可用。)

## 6 音乐搜索 (导航)

- ① 进入文件夹：使用 ◀, ▶ 按钮移至上一级或下一级文件夹，并选择文件夹。  
短按 MENU 按钮，进入所选的文件夹。
- ② 退出文件夹：短按文件夹中的 **Volume (+)** 按钮，返回上一级文件夹。

## 7 播放和暂停音乐文件

- ① 查找要播放的音乐文件并选中，短按 ►/■ 按钮播放该音乐。
- ② 在播放过程中按 ◀◀ 或 ▶▶ 按钮播放上一首或下一首音乐。  
\* 播放 10 秒后按 ◀◀ 按钮，从该音乐文件的开始点播放。  
\* 开始播放 10 秒内按 ◀◀ 按钮，播放前一个音乐文件。  
\* 在播放时按住 ◀◀, ▶▶ 按钮可执行快退/快进功能。
- ③ 在播放时按 ►/■ 按钮可暂停播放。



(用于导航)



(用于播放音乐文件)

▲ 如果文件夹中没有保存音乐文件，则出现 "NO TRACKS (没有音轨)" 消息。保存音乐文件。



## 8 音乐和数据文件下载

▲ 下载和复制带有版权的 MP3 文件是受法律禁止的，本公司对与版权有关的任何事项不承担任何责任。

将 Haier 播放器和计算机相连。

- ① 对于使用 Windows 98/98SE 的 PC，首先请安装附带 Utility 光盘中的 "Windows 98 Device Driver" (有关详情请参见第 15 页的安装方法)。

- ② 打开电源，使用 USB 电缆连接计算机和播放器的 USB 接口（耳机插孔）。
- ③ 检查如下播放器 LCD 屏幕中出现的 USB 连接信息。



(电池充电)



(电池弹出)

▲ 连接 USB 时自动进行电池充电。

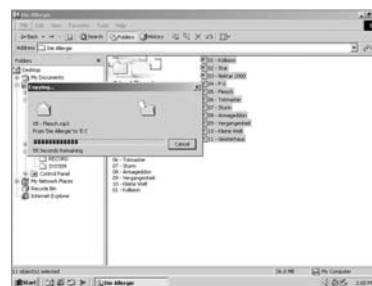
### 音乐和数据文件保存

- ① 执行 PC 的 [Window Searcher]。
- ② PC 将 MAF-N30 作为移动磁盘。(用户可以在我的电脑中检查。)



- ③ 因此，用户可以执行如“保存/删除”数据的命令，以建立 PC 硬盘的方法建立文件夹（请参见下面的 ④ 或 ⑤ 方法中的保存数据）。
- ④ **复制&粘贴：**选择要保存的数据后，复制该数据，然后将该数据粘贴到移动磁盘。
- ⑤ **拖动&放下：**选择要保存的数据后，按住鼠标左按钮拖动该数据，然后在移动磁盘放下鼠标左按钮。

- ④ 选中的数据被保存到移动磁盘。



(选择要保存的数据后，  
在移动磁盘 [拖动和放下] 该数据)



(在移动磁盘保存完成状态)

### 9 转换 MUSIC (音乐) 模式 ⇄ FM TUNER (FM 调谐器) 模式



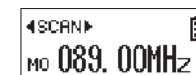
MUSIC (音乐) 模式



按住 MENU 按钮移动到主菜单屏幕。用 ◀▶ 按钮选择 FM TUNER 图标，并再次短按 MENU 按钮。



短时间出现模式转换屏幕，并转换到 FM TUNER 模式。



FM TUNER (FM 调谐器) 模式



按住 MENU 按钮移动到主菜单屏幕。用 ◀▶ 按钮选择 MUSIC 图标，并再次短按 MENU 按钮。



短时间出现模式转换屏幕，并转换到 MUSIC MODE (音乐模式)。

## 10 将播放器从计算机断开

建议使用以下步骤，以确保安全的断开播放器连接。如果不按照以下步骤进行操作，则可能造成数据丢失或播放器损坏。

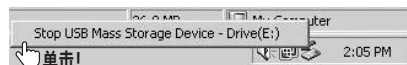
- ① 将鼠标放在任务托盘的“Removal and Disconnection of Player（移除和断开播放器）”图标上，右击鼠标。



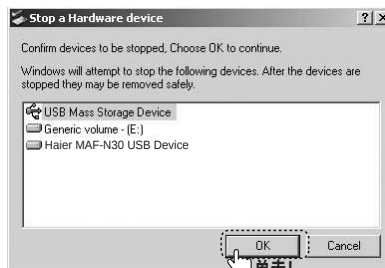
- ③ 当出现“Safe Removal of Hardware（可安全移除硬件）”窗口时，选择 Hardware Device（硬件设备）窗口中的“USB Mass Storage Device（USB 大容量存储设备）”并单击 [停止] 按钮。



- ② 选择“Hardware Disconnection or Pull-out（断开或拔出硬件）”信息以显示以下屏幕。



- ④ 出现“Stop of Hardware Device（停用硬件设备）”窗口时，选中“USB Mass Storage Device（USB 大容量存储设备）”选项并单击 [确定] 按钮。



对于 Windows 98 / 98 SE 计算机用户  
- 计算机和播放器间的安全断开没有任何命令可用。因此，断开前请检查计算机和播放器间的文件和数据传输是否已完成。

- ⑤ 检查“Safe Removal of Hardware（可安全移除硬件）”窗口后断开 PC 和播放器。

▲ Windows 2000 - 如果出现“Safe Removal of Hardware(可安全移除硬件)”窗口，请按 [确定] 按钮，然后断开 PC 和播放器。  
Window XP - 如果出现“Safe Removal of Hardware(可安全移除硬件)”完成消息，请断开 PC 和播放器。

## 4. 音乐模式下的详细信息

## 1 按钮操作

- \* ●▶ : 指快速按一下按钮。  
\* ●●●▶ : 指按住按钮并且持续时间超过 1 秒钟。

| 按钮                  | 操作   | 暂停       | 播放        | 菜单      |
|---------------------|------|----------|-----------|---------|
| PLAY/PAUSE<br>(▶/■) | ●▶   | 播放音乐     | 暂停        | 暂停/播放   |
|                     | ●●●▶ | 关闭       | 关闭        | 关闭      |
| MENU                | ●▶   | •        | 信息交换/区间重复 | 菜单设置    |
|                     | ●●●▶ | 菜单条目     | 菜单条目      | •       |
| REW (◀◀)            | ●▶   | 上一次音乐搜索  | 上一次音乐播放   | 菜单移动    |
|                     | ●●●▶ | 快速搜索     | 快退        | •       |
| FF (▶▶)             | ●▶   | 下一次音乐搜索  | 下一次音乐播放   | 菜单移动    |
|                     | ●●●▶ | 快速搜索     | 快进        | •       |
| VOL (+)             | ●▶   | 上一级文件夹移动 | 增加音量      | 上一级菜单移动 |
|                     | ●●●▶ | •        | 快速增加音量    | •       |
| VOL (-)             | ●▶   | •        | 降低音量      | •       |
|                     | ●●●▶ | •        | 快速降低音量    | •       |

## 2 功能操作方法

▲ 设定所有菜单时, 按 **Volume (+)** 按钮, 不保存设定值返回上一级菜单。(菜单减少功能)

## 1 收听音乐

- ① 按住 **▶/■** 按钮打开播放器。
- ② 使用 **◀▶** 按钮搜索上一首或下一首音乐, 然后按此 **▶/■** 按钮播放该音乐。



## 2 导航 (查找音乐)

- ① 播放时按住 **MENU** 按钮进入 **MENU** 屏幕, 选择 **Navigation** (导航) 图标。
- ② 使用 **◀▶** 按钮搜索所需的音乐, 然后按此 **▶/■** 按钮播放该音乐。



\* 所有模式下, 如果在背光灯关闭时短按任意按钮, 该按钮的功能只作为打开背光灯。背光灯打开后所有按钮执行其原来的功能。其目的是防止不必要的错误操作。但如果背光灯持续打开或关闭, 则所有按钮都会立即执行其原来的功能。另外, 长时间打开背光灯会大量消耗电池, 影响播放时间。

## 3 重复设置 (重复播放)

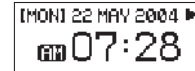
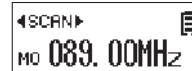
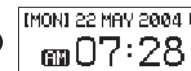
正常重复 - 连续播放/单首重复 - 重复其中一首音乐/全部重复 - 按顺序无限制播放/随机 - 按顺序随机播放/正常目录 - 依次播放文件夹中的音乐/全部目录 - 按顺序无限制播放文件夹中的音乐/随机目录 - 无限制随机播放文件夹中的音乐

- ① 按住 **MENU** 按钮进入菜单按钮后选择 **REPEAT** 图标。
- ② 短按 **MENU** 按钮进入菜单按钮后选择所需的播放状态。



## 4 观看功能

- ① 在收听 FM 电台时短按 **MENU** 按钮。
- ② 播放音乐时可以检查格式类型、比特率和播放时间, 如果再短按 **MENU** 按钮, 则整个 LCD 屏幕显示时间。播放 FM 电台时, 短按 **MENU** 按钮也会显示时间。



使用观看功能

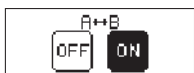
\* 有关时间设置和闹钟时间设置的详情, 请参见第 32 页和 33 页。

### 5 设置 A↔B 段重复功能（学外语时非常实用）

- ① 按住 MENU 按钮进入菜单屏幕后选择 SYSTEM 图标。      ② 短按 MENU 按钮进入子菜单后选择 A↔B 图标。



- ③ 将 A↔B 从 OFF 改为 ON。



▲ 打开 A↔B 段重复功能后，MENU 按钮的功能就变为播放文件的部分重复功能。关闭 A↔B 段重复功能后，如果短按 MENU 按钮，音乐信息和时间会按顺序显示以供参考。（有关详情请参见第 11 页。）

- ④ 在播放时短按 MENU 按钮设置部分重复的起始点 (A)。再次短按 MENU 按钮，设置部分重复的结束点 (B)，则 A↔B 段会重复播放。



- ⑤ 如果再短按 MENU 按钮，则 A↔B 段重复点被释放。



### 6 录音机

- ① 按住 MENU 按钮进入菜单屏幕后选择 VOICE RECORDER（录音机）图标。短按 MENU 按钮进入子菜单后选择所需的录音质量。



- ② 选择低（普通质量）或高（高质量）后，按菜单按钮即可开始录音。录音时短按 ▶/■ 按钮录音即暂停，再短按该按钮则释放暂停功能。



\* LOW（低）录音时间：396 分钟（128MB 存储空间）  
\* HIGH（高）录音时间：200 分钟（128MB 存储空间）

- ③ 如果录音过程中按 MENU 按钮，则录音结束，录音内容保存在 RECORD 文件夹。录音内容以 VOICE000.WAV、VOICE001.WAV.... 的形式保存在 RECORD 文件夹。



- ④ 用 NAVIGATION（导航）功能或暂停状态搜索列表，并在 RECORD 文件夹中选择录音文件进行播放。



\* 如果播放音乐过程中进入录音功能，则出现如左图的“ONLY STOP MODE（仅停止模式）”弹出消息，且不进行录音。停止正在播放的音乐，⏮️⏭️然后录音。



\* 如果 Record 文件夹中没有录音文件，则出现“NO TRACKS（无音轨）”消息。

## 7 设置均衡器

① 按住 MENU 按钮进入菜单屏幕后选择 EQUALIZER (均衡器)图标。



② 短按 MENU 按钮进入子菜单后选择所需的 PRESET EQ (预设均衡器)。(由 NORMAL / POP / ROCK / JAZZ / CLASSIC / VOCAL 组成)



## 8 设置音效

① 按住 MENU 按钮进入菜单屏幕后选择 SOUND EFFECT (音效) 图标。

② 按一下 MENU 按钮进入子菜单后选择所需的 SOUND EFFECT (音效) 图标。(由 OFF / PURE STUDIO / CONCERT SOUND / GROOVE / DYNAMIC BASS 组成)



## 9 设置语言 [ID3 TAG 语言]

① 按住 MENU 按钮进入菜单屏幕后选择 LANGUAGE 图标。



② 短按 MENU 按钮进入菜单屏幕后, 使用 ◀▶ 按钮选择所需的 ID3 TAG 语言。默认 ID3 TAG 语言为简体中文。



(设置所需的语言时, 如果没有支持语言的 A~Z 字母表, 则出现如左图的弹出消息窗口。按该 ◀▶ 按钮后弹出消息窗口消失。共支持以下 55 种 ID3 TAG 语言。)

|                                                    |                                                                |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| A : Afrikaans / Albanian / Arabic / Azeri          | K : Kazakh / Korean / Kyrgyz                                   |
| B : Basque / Belarusian / Bulgarian                | L : Latvian / Lithuanian                                       |
| C : Catalan / Chinese / Chinese / Croatian / Czech | M : Macedonian / Malay / Mongolian                             |
| D : Danish / Dutch                                 | N : Norwegian                                                  |
| E : English / Estonian                             | P : Polish / Portuguese                                        |
| F : Faroese / Farsi / Finnish / French             | R : Romanian / Russian                                         |
| G : Galician / German / Greek                      | S : Serbian / Slovak / Slovenian / Spanish / Swahili / Swedish |
| H : Hebrew / Hungarian                             | T : Tatar / Thai / Turkish                                     |
| I : Icelandic / Indonesian / Italian               | U : Ukrainian / Urdu / Uzbek                                   |
| J : Japanese                                       | V : Vietnamese                                                 |

## 10 设置观看

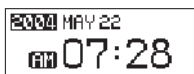
① 按住 MENU 按钮进入菜单屏幕后选择 WATCH 图标。



② 短按 MENU 按钮进入子菜单后选择 WATCH SET UP (观看设置) 图标。



③ 使用◀▶按钮设置时间后如果短按 MENU 按钮，则保存相关的值。光标移动到一个设置单元（按顺序设置年、月、日、时和分）。



▲ 当“年”和“月”改变后，“日”将被自动改变为 1。因此在设置“月”时一定要检查“日”是否正确。

## 11 设置闹钟

① 从 WATCH 子菜单中选择 ALARM (闹钟) 图标，从 OFF 改为 ON。

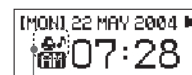


② 从 WATCH 子菜单中选择 ALARM SET UP (闹钟设置) 图标，设置方法与时间设置相同。



1 DAY/EVERYDAY (1 天/每天) - 闹钟间隔  
Hour/Minute (小时/分钟) - 闹钟时间设置

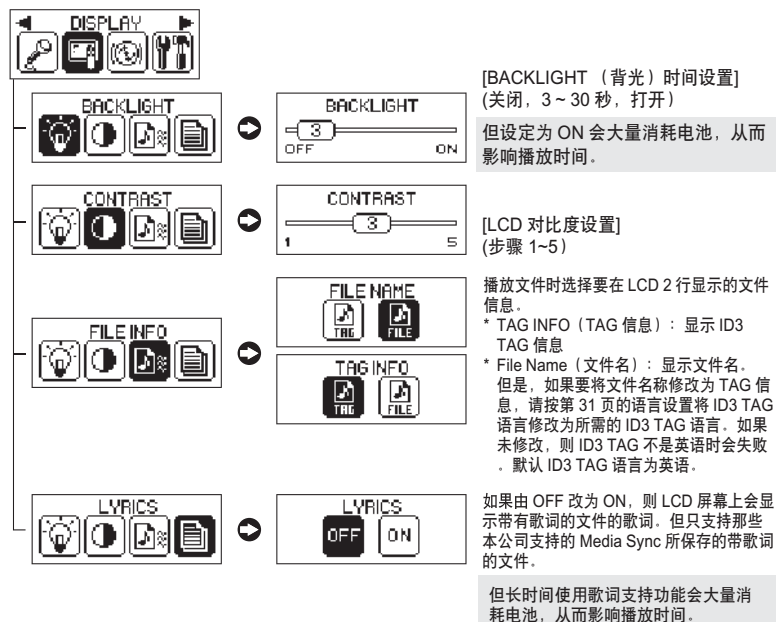
③ 将闹钟设定为 ON 时，观看屏幕上出现 ALARM (闹钟) 图标。



闹钟设定显示图标。

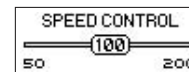
## 12 设置显示 (BACKLIGHT(背光)、CONTRAST(对比度)、FILE INFO(文件信息)、LYRICS(歌词))

- ① 按住 MENU 按钮，进入菜单屏幕。
- ② 使用 ◀, ▶ 按钮选择 DISPLAY (显示) 图标，再短按 MENU 按钮进入显示的子菜单。
- ③ 用上述方法进入显示菜单 (BACKLIGHT (背光)、CONTRAST (对比度)、FILE INFO (文件信息)、LYRICS (歌词)) 中的所需菜单，并使用 ◀, ▶ 按钮输入设置值，然后短按 MENU 按钮就可保存设置值。



## 13 设置速度控制

- ① 按住 MENU 按钮进入菜单屏幕后选择 SPEED CONTROL (速度控制) 图标。
- ② 使用 ◀, ▶ 按钮设置播放速度后短按 MENU 按钮, 就可修改播放速度。



▲ 对于可以调节播放速度的文件, 应用到 MP3 文件的采样速率小于 22.05 kHz。

## 14 设置系统 (AUTO PLAY(自动播放)、A ↔ B、RESUME(恢复)、SLEEP(睡眠)、AUTO POWER OFF(自动关机)、FADE (渐变)、INFO(信息))

- ① 长按 MENU 按钮，进入菜单屏幕。
- ② 使用 ◀, ▶ 按钮选择 SYSTEM (系统) 图标，再短按 MENU 按钮进入系统的子菜单。
- ③ 用上述方法进入系统菜单 (AUTO PLAY (自动播放)、A ↔ B、RESUME (恢复)、SLEEP (睡眠)、AUTO POWER OFF (自动关机)、FADE (渐变)、INFO (信息)) 中的所需菜单，并使用上述方法中的 ◀, ▶ 按钮设置值，然后短按 MENU 按钮就可保存设置值。



[设置打开电源后自动播放]

- \* OFF (关): 打开电源后必须按 PLAY (播放) 按钮才播放文件。
- \* ON (开): 打开电源后即自动播放文件

▲ 自动播放将播放上次关闭电源前听的最后一个文件。如果该文件被删除, 则不进行自动播放。

|  |  |                                                                                                                                                      |
|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | <p>[播放音乐过程中菜单按钮的两种功能的定义]</p> <p>* OFF (关)：如果短按 MENU 按钮，则 LCD 屏幕会显示比特率和播放时间，再短按该按钮，则整个 LCD 屏幕会显示观看画面。</p> <p>* ON (开)：在播放音乐的过程中按 MENU 按钮即可设置区间重复。</p> |
|  |  | <p>[再次打开电源时，选择记忆并播放上次关闭电源前播放的音乐文件的功能。]</p> <p>* INITIAL (初始状态) 从音轨的开始点播放关闭电源前播放的文件。</p> <p>* STOPPED (停止) 记忆上次关闭电源前播放的文件的结束点，从该点播放。</p>              |
|  |  | <p>[预留关机时间功能]</p> <p>(0 ~ 60 分钟)</p> <p>▲ 关机后睡眠设置值不被保存。</p>                                                                                          |
|  |  | <p>[预留自动关机时间功能]</p> <p>当在暂停状态下没有操作按钮时，播放器会在经过一段待机时间后自动关闭。</p> <p>(3 ~ 30 分钟)</p>                                                                     |
|  |  | <p>[播放音乐时音量逐渐增加的功能]</p> <p>* OFF (关)：播放文件时设定音量，会听到很大的声音。</p> <p>* ON (开)：播放文件时设定音量，会听到声音逐渐增加或减小。</p>                                                 |
|  |  | <p>[播放器信息显示]</p> <p>显示固件版本、已用内存和总内存的信息。</p>                                                                                                          |

## 15 删除功能 (删除一个文件或所有文件)

▲ 删除内存中保存的文件的功能。

\* 长按 MENU 按钮进入菜单屏幕后，使用 ◀▶ 按钮选择 ERASE (删除) 图标。

|                 |                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>[删除文件]</p>   | <p>① 短按 MENU 按钮进入 ERASE MENU (删除菜单)。</p> <p>② 使用 ◀▶ 按钮选择 ERASE FILE 后，再短按 MENU 按钮。</p> <p>③ 进入 ERASE Mode (删除模式) 并搜索要删除的文件后，短按</p> <p>▲ 文件名前面出现废物箱图标。</p> <p>④ 弹出消息如左图所示。如果选择“YES”键，则所选的文件被删除。</p> |
| <p>[删除所有文件]</p> | <p>① 短按 MENU 按钮进入 ERASE MENU (删除菜单)。</p> <p>② 使用 ◀▶ 按钮选择 ERASE ALL 后，再短按 MENU 按钮。</p> <p>③ 弹出消息如图所示。如果选择“YES”键，则所有文件被删除。</p> <p>▲ 删除功能只在停止状态下可用。</p> <p>弹出消息如图所示。</p> <p>按该 ◀▶ 按钮后弹出消息窗口消失。</p>    |



## \* VOLUME + 按钮功能

完成删除文件后，连续按 3 次 Volume (+) 按钮，从删除模式退出。(Volume (+) 按钮只在播放文件时作此用途，其他时间用作其原来的功能。该按钮在菜单屏幕上用作上一级菜单或菜单取消按钮，在导航 (音乐搜索) 时还用作退出到上一级文件夹的按钮。)



## 5. FM调谐器模式详细信息

## 1 按钮操作

- \* ●▶ : 指快速按一下按钮。
- \* ●●●▶ : 指按住按钮并且持续时间超过 1 秒钟。

| 按钮                  | 操作   | 扫描模式       | 频道模式       | 对于菜单     |
|---------------------|------|------------|------------|----------|
| PLAY/PAUSE<br>(▶/■) | ●▶   | 扫描↔频道      | 扫描↔频道      | •        |
|                     | ●●●▶ | 关闭         | 关闭         | 关闭       |
| MENU                | ●▶   | FM 屏幕↔观看屏幕 | FM 屏幕↔观看屏幕 | 菜单设置     |
|                     | ●●●▶ | 菜单设置       | 菜单设置       | •        |
| REW (◀◀)            | ●▶   | 频率搜索       | 频道选择       | 菜单移动     |
|                     | ●●●▶ | 快速频率搜索     | 快速频道选择     | •        |
| FF (▶▶)             | ●▶   | 频率搜索       | 频道选择       | 菜单移动     |
|                     | ●●●▶ | 快速频率搜索     | 快速频道选择     | •        |
| VOL (+)             | ●▶   | 增加音量       | 增加音量       | 移动到上一级菜单 |
|                     | ●●●▶ | 快速增加音量     | 快速增加音量     | •        |
| VOL (-)             | ●▶   | 降低音量       | 降低音量       | •        |
|                     | ●●●▶ | 快速降低音量     | 快速降低音量     | •        |

## 2 功能操作方法

- ▲ 如果在设置所有菜单状态（菜单退出功能）时按 **Volume (+)** 按钮，则不保存设置值，移动到上一级菜单。

## 1 收听 FM 电台

- \* 按住 ▶/■ 按钮打开播放器。  
(从 MUSIC 模式改为 FM TUNER 模式，如下图所示。)



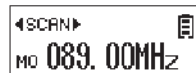
音乐模式



按住 MENU 按钮，进入菜单屏幕。使用 ◀◀, ▶▶ 按钮选择 FM TUNER 图标，再短按 MENU 按钮。



短时间出现模式改变图标，变为 FM TUNER 模式。



FM TUNER 模式  
使用 ◀◀, ▶▶ 按钮搜索频率。

- \* 再次打开电源时会进入 MUSIC 模式，即使在 FM TUNER 模式下关闭电源时也是这样。

## 2 设置保存频道（保存搜索到的频段）

- ① 使用 ◀▶ 按钮搜索所需的 FM 频段并保存。  
按住 MENU 按钮进入菜单屏幕，然后选择 SAVE CH（保存频道）图标。



- ② 使用 ◀▶ 按钮选择频道号码 (CH01~CH20)，然后短按 MENU 按钮移动到菜单屏幕。这样就可以正确完成频道保存。按 Volume (+) 按钮返回收听 FM 屏幕，即可检查频道是否已保存。



▲ 可以保存 20 个频道。

## \* 频道覆盖

例如，要在已保存频率的频道 (CH02) 上覆盖不同的频段，会出现如下消息。如果选择 [YES]，则完成 OVERWRITE（覆盖）。



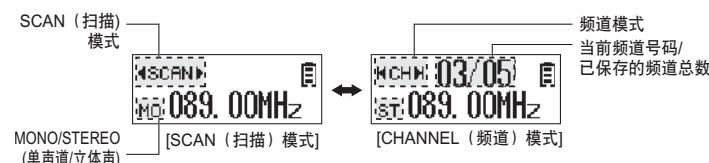
\* 对于已有的频道  
如果要保存的频道已存在，则出现如下消息。  
按 ◀▶ 按钮后弹出消息窗口消失。



## 3 扫描模式 ↔ 频道模式

\* 收听 FM 电台时，只要按 ▶/■ 按钮就可在扫描模式和频道模式间切换

- \* SCAN（扫描）模式  
- 此模式用于以 500Hz 或 100KHz 为单位扫描频段。  
\* CHANNEL（频道）模式  
- 此模式用于按已保存的频道扫描频段。



▲ NO CHANNEL!!（没有频道!!）  
如果未保存任何频道，则出现“NO CHANNEL!!（没有频道）”消息，此时不允许进入频道模式。



## 4 设置自动预设（可接受频道自动保存功能）

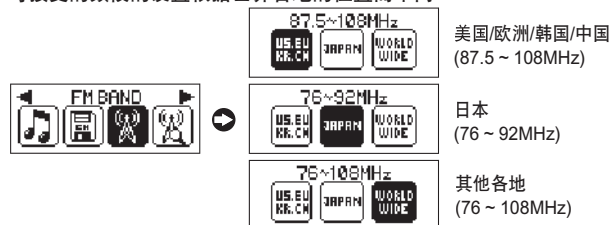
- ① 按住 MENU 按钮进入菜单屏幕后选择 AUTO PRESET（自动预设）图标。  
② 如果从 No 改为 YES，则所有用户所在地可接受的频道被自动保存。



▲ 注意根据用户所在地不同，可能会没有可接受的频段。

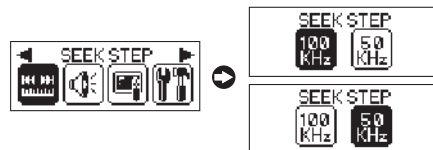
### 5 设置 FM 波段（频段）

- ① 按住 MENU 按钮进入菜单屏幕后选择 FM BAND 图标。
- ② 可接受的频段的设置根据世界各地的位置而不同。



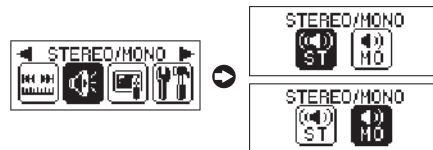
### 6 设置搜索步长（频率扫描单位）

- ① 按住 MENU 按钮进入菜单屏幕后选择 SEEK STEP（搜索步长）图标。
- ② 将 SCAN 模式的频率扫描单位更改为 100KHz 或 50KHz。



### 7 设置立体声/单声道（接收灵敏度）

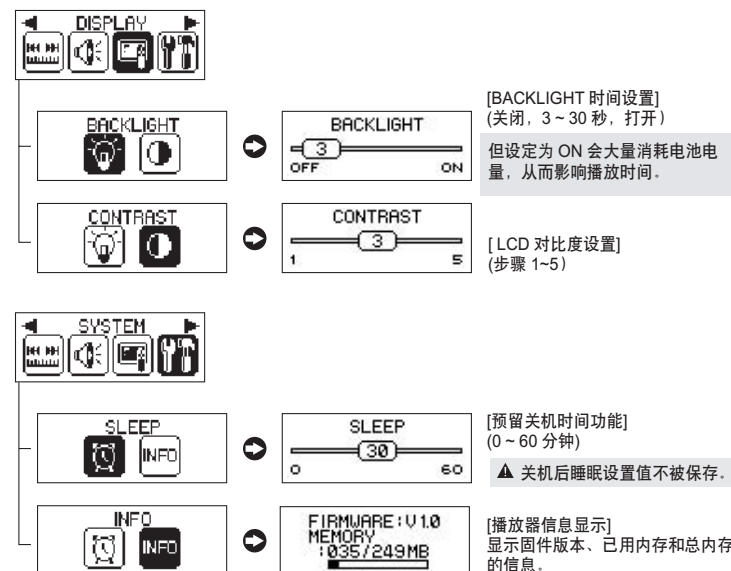
- ① 按住 MENU 按钮进入菜单屏幕后选择 STEREO/MONO（立体声/单声道）图标。
- ② 收听 FM 时将接收灵敏度设置为立体声或单声道。



▲ 但是如果 FM 广播是单声道广播，即使在菜单设置中改为 STEREO 它还是 MONO 模式。

### 8 设置显示(BACKLIGHT(背光)、CONTRAST(对比度)/系统(SLEEP(睡眠)、INFO(信息))

- ① 长按 MENU 按钮，进入菜单屏幕。
- ② 使用 ◀, ▶ 按钮选择 DISPLAY 或 SYSTEM 图标，再短按 MENU 按钮进入显示或系统的子菜单。
- ③ 用上述方法进入显示菜单 (BACKLIGHT (背光)、CONTRAST (对比度)) 或系统菜单 (SLEEP (睡眠)、INFO (信息)) 中的所需菜单，并使用该按钮输入设置值，然后短按 MENU 按 ◀, ▶ 按钮就可保存设置值。



## 6. Haier Utility

▲ Haier Utility 不能在 MAC OS 中使用。有关 MAC OS 中固件升级的详细信息，请参见网站 (WWW.eHaier.com) 中 [Guide] 项目中的内容。

### 1 格式化和配置

▲ 确保使用附带的 Haier Utility 进行格式化。  
如果必须强行格式化，请确保一定使用 FAT (FAT16)。

① 从提供的光盘中选择 Haier Utility，并安装到用户的 PC 中。  
(有关安装方法的详情，请参见第 15 页 "操作软件安装")。

② 用 USB 线连接 PC 和播放器。

③ 双击用户 PC 桌面上的 'Haier Utility' 图标以执行。

对于第 ④~⑪ 请按下述顺序操作：

④ 单击 [Format & Config] (格式化&配置) 按钮。⑤ 单击 [确定] 按钮。



⑥ 单击 [开始] 按钮。



⑦ 单击 [确定] 按钮。



⑧ 格式化完成后单击 [确定] 按钮。



⑨ 单击 [关闭] 按钮。



⑩ 如果一会之后出现如下图的 "Hardware safety removal (安全移除硬件)" 窗口，请单击 [确定] 按钮。



⑪ 按 [确定] 按钮后，格式化和配置 (格式化及初始设置状态恢复工作) 即告完成。



## 2 设置配置（初始设置状态恢复）

▲ 如果必须强行格式化，请确保一定使用 FAT (FAT16)。确保通过设置配置功能恢复到初始设置状态。

- ① 从提供的光盘中选择 Haier Utility，并安装到用户的 PC 中。  
有关安装的详情，请参见第 15 页“操作软件安装”。
- ② 用 USB 线连接 PC 和播放器。
- ③ 双击用户 PC 桌面上的“Haier Utility”图标以执行。

对于第 ④~⑦ 请按下述顺序操作：

- ④ 单击 [Setup Config]（设置配置）按钮。



- ⑤ 单击 [确定] 按钮。



- ⑥ 如果一会之后出现如下图的“Hardware safety removal（安全移除硬件）”窗口，请单击 [确定] 按钮。



- ⑦ 按 [确定] 按钮后，设置配置（初始设置状态恢复工作）即告完成。



## 3 固件升级

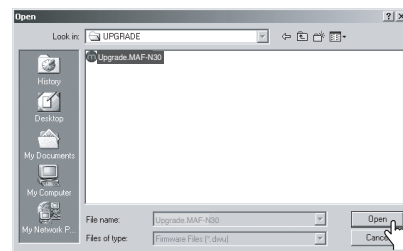
- ① 从 Haier 网站上下载固件，解压缩并保存到计算机中。  
(www.eHaier.com)
- ② 从提供的光盘中选择 Haier Utility，并安装到用户的 PC。  
(有关安装的详情，请参见第 15 页“操作软件安装”。
- ③ 用 USB 线连接 PC 和播放器。
- ④ 在用户 PC 的屏幕上双击 'Haier Utility' 图标以执行。

对于第 ⑤~⑨ 请按下述顺序操作：

- ⑤ 单击 [F/W Upgrade]（固件升级）按钮。



- ⑦ 从 [文件搜索] 窗口选择已下载的 'Upgrade.MAF-N30.dwu'，并单击 [打开] 按钮。



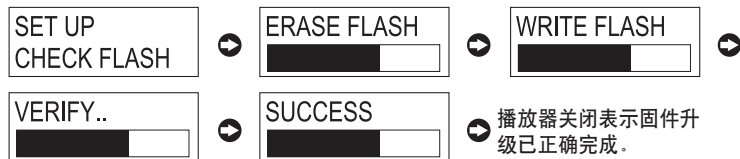
\* 从 Haier 主页下载的固件升级软件为压缩格式 Zip 文件，解压缩后产生修改内容 (TXT 文件) 和 Upgrade.MAF-N30.dwu 文件。

单击!!

- ⑧ 如果一会之后出现如下图的“Hardware safety removal (安全移除硬件)”窗口, 请单击 [确定] 按钮。
- ⑨ 如果单击 [完成] 按钮, 则固件升级完成。



- ⑩ 如果播放器从 PC 断开器, 则表示固件升级工作已自动完成。  
(您可以通过如下图所示的播放器 LCD 检查固件升级的进度状态。)



⚠ 升级固件时移除 USB 线可能导致播放器失败, 或其他各种故障, 所以请谨慎操作。



#### \* 如何快速升级固件

从 Haier 网站下载固件并解压缩, 然后保存到用户 PC 的桌面上。连接播放器到计算机。双击用户 PC 桌面上的 Upgrade.MAF-N30.dwu 文件以执行。执行 Haier Utility, 自动升级。如果播放器从 PC 断开器, 则表示固件升级工作已自动完成。(见上图 ⑩)

## 7. FAQ(故障诊断)

\* 如果出现故障, 请先检查此列表的内容。

### Q 听不到声音。或有噪音。

- A 检查音量状态。
- A 周围的电子仪器可能导致 FM 接受状态变差。
- A 音乐文件损坏的地方会出现噪音和破音现象。

### Q LCD屏幕上显示的字符不完整。

- A 将 LANGUAGE 菜单 (见第 31 页) 重设为英语。然后在 [DISPLAY] → [FILE INFO] 菜单中设置 FILE NAME (第 34 页)。  
如果问题仍未解决, 请求维修服务。  
但某些特殊字体/语言显示时可能出现不完整的情况。

### Q 收听电台时出现噪音, FM 频率接受效果不佳。

- A 周围的电子仪器可能会影响播放器, 所以请在适当距离外使用。  
收听电台时耳机有天线功能。因此, 不装耳机时接受状态可能不太好。
- A 电信号较弱的地域 FM 接收率可能不太理想。

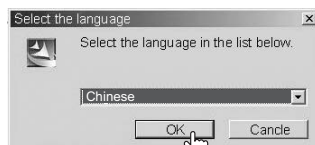
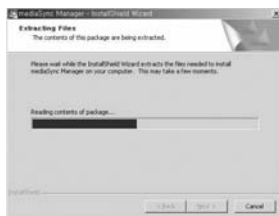
### Q 无法从 PC 下载。

- A 检查播放器和 PC 的连接。
- A 检查电源。

## 8. 使用 Media Sync

### 1 安装 Media Sync 程序

① 使用安装 CD 安装 Media Sync 程序。 ② 选择所需的语言并单击 [OK] (确定) 按钮。



单击!

③ 当窗口中出现不同安装画面时, 按照画面中的提示进行操作。



### 2 Media Sync

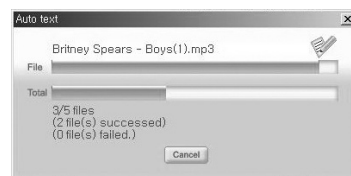
① 执行桌面上的 [Media Sync] 图标。



③ 扫描 PC 屏幕左侧的文件夹和文件。



⑤ Media Sync 自动执行。



② 选择屏幕中的 [Product Select: MAF-N30] (产品选择: MAF-N30)。



④ 检查扫描的音乐文件, 然后单击屏幕顶部的 [Automatic Media] (自动媒体)。



\* Media Sync 工作完成 ?  
显示 [Relics item: R350]  
\* Media Sync 无法工作 ?  
显示 [Relics item: No]

| File name                | Lyrics         | Play... | Size |
|--------------------------|----------------|---------|------|
| Britney Spears - Bo...   | MAF-N30; 03:06 | 7,258   |      |
| Britney Spears - Bo...   | MAF-N30; 03:06 | 4,356   |      |
| Britney Spears - Bo...   | MAF-N30; 03:28 | 4,885   |      |
| Britney Spears - Brit... | MAF-N30; 03:21 | 4,712   |      |
| Britney Spears - Brit... | MAF-N30; 03:21 | 4,712   |      |
| Britney Spears - Brit... | No             | 5,140   |      |
| Britney Spears - I'm...  | No             | 5,072   |      |
| Britney Spears - Let...  | No             | 4,018   |      |



⑥ 单击屏幕顶部的 [Relics Scan]。



⑦ 进入 [Scan Language] (演唱者姓名或标题等)，然后单击 [Scan] (扫描) 按钮。如果没有扫描结果，单击屏幕底部的 [Relics Request] 按钮。



### 3 下载文件到播放器

\* 单击 Media Sync 完成的文件，然后单击 [ ] 按钮。



传送文件到播放器画面



文件传送到播放器已完成画面